



Schweizer Schiesssportverband
Fédération sportive suisse de tir
Federazione sportiva svizzera di tiro
Federaziun svizra dal sport da tir

Lidostrasse 6
CH-6006 Luzern
+41 41 370 82 06
info@swissshooting.ch

Schweizer Gruppenmeisterschaft 300m für Jungschützen und Jugendliche (SGMJ)

Championnat suisse degroupes 300m pour Jeunes tireurs et adolescents (CSGJ)

**Samstag, 26. September 2015,
Schiessanlage Hüslenmoos, Emmen**
**Samedi, le 26. Septembre 2015,
au stand „Hüslenmoos“ à Emmen**

Wichtige Hinweise / Remarques importantes	2
Tagesprogramm / Ordre du jour	3
Liste der qualifizierten Gruppen JS / Liste des groupes qualifié JT	4/5
Liste der qualifizierten Gruppen JJ / Liste des groupes qualifié JJ	6/7
Scheibenzuteilung JS / Attribution des cibles JT	8/9
Scheibenzuteilung JJ / Attribution des cibles JJ	10
Situationsplan / plan du site	11

Wichtige Hinweise / Remarques importantes

Die Gruppenchefs müssen Ihre Schützen dem RL JS SSV vorgängig namentlich anmelden!
Der RL JS SSV benötigt folgende Angaben (File wird jedem Gruppenchef per Email zugestellt):

Verein (gemässRangliste),Name und Vorname, Geburtsdatum, Adressnummer SSV

Diese Angaben sind bis am Sonntagabend 20.September per Email dem RL JS SSV mitzuteilen. Es darf nur das zugestellte Excel-Format verwendet werden.

Les chefs des groupes doivent faire parvenir une inscription préalable nominative de leurs tireurs au préposé JT dela FST, en lui fournissant les indications suivantes:

Société (selon le classement), Nom et prénom, Date de naissance, Numéro d'adresse (enregistrement) FST

Ces données doivent parvenir au préposé aux JT dela FST d'ici au dimanche soir 20 septembre, par courriel. **Utiliser seulement le formule d'excel.**

VERPFLEGUNGSMÖGLICHKEITEN IM FESTZELT SELBSTBEDIENUNG AM BÜFFET POSSIBILITÉS DE RAVITAILLEMENT DANS LA TENTE DES FESTIVITÉS, SELF-SERVICE AU BUFFET

Menü	Teigwaren (Spiralen, Geschnetzeltes Schweinefleisch, Gemüse)	CHF 16.—
Menu	Pâtes (spiraales, Emincé de porc/ légumes)	
	Bratwurst (gemischt) mit Brot	CHF 6.--
	Saucisse à rôtir (diverses) avec pain	
	Hamburger	CHF 6.--
	Pommes Frites (Portion)	CHF 6.--
	Hot Dog	CHF 6.--

Wir bitten die Gruppenleiter mit der Anmeldung uns auch die Anzahl der gewünschten Verpflegung mitzuteilen.

Mit bestem Dank

OK Final SGMJ

Les chefs des groupes sont priés de bienvouloir, lorsde l'inscription, mentionner le nombre de repas désirés.

Merci beaucoup

CO Finale CSGJ

Tagesprogramm für den Final 2015

Ordre du jour pour la finale 2015

Samstag, 26. September 2015, Schiessanlage „Hüslenmoos“, Emmen

Samedi, le 26. Septembre 2015, au stand de tir „Hüslenmoos“, à Emmen

0700 Öffnung der Büros (Standblatt-und Munitionsausgabe)/
Ouverture des bureaux (Remises des feuilles de stand et munition)

Schiessbetrieb / Concours

0800 Besammlung für Gruppen der 1. Serie / Rassemblement pour groupes de la 1^{ère} série
0830 Schiessbeginn für Gruppen der 1. Serie / Commencement de concours pour groupes de la 1^{ère} série

0855 Besammlung für Gruppen der 2. Serie / Rassemblement pour groupes de la 2^{ème} série
0925 Schiessbeginn für Gruppen der 2. Serie / Commencement de concours pour groupes de la 2^{ème} série

0950 Besammlung für Gruppen der 3. Serie / Rassemblement pour groupes de la 3^{ème} série
1020 Schiessbeginn für Gruppen der 3. Serie / Commencement de concours pour groupes de la 3^{ème} série

1045 Besammlung für Gruppen der 4. Serie / Rassemblement pour groupes de la 4^{ème} série
1115 Schiessbeginn für Gruppen der 4. Serie / Commencement de concours pour groupes de la 4^{ème} série

Absenden / Proclamation des résultats

1030 Apéro für Ehrengäste in der Schützenstube / Apéro des hôtes au restaurant du stand

1200 Besammlung im Festzelt / Rassemblement au chapiteau

Ab 1100 Mittagessen
de 1100 Déjeuner

Ca 1230 Absenden / Proclamation des résultats